|  |
| --- |
| **Volet 6: Favoriser l'intégration de la langue et du contenu** |
| **6A: Attention linguistique – pratiques pédagogiques qui mettent délibérément l'accent sur la langue pendant l'enseignement du contenu** |

* L'enseignant·e alterne l'accent sur le contenu et sur la langue de façon naturelle.
* L'enseignant·e recherche et profite efficacement des occasions d'enseigner la langue (caractéristiques, fonctions, genres) pour clarifier les méprises linguistiques en lien avec le contenu.
* L'enseignant·e communique les objectifs linguistiques aux élèves de façon accessible.
* L'enseignant·e modélise et suscite des structures ou des fonctions linguistiques spécifiques.
* L'attention portée par l'enseignant·e à la langue (grammaire, syntaxe, discours) est contextualisée dans l'enseignement du contenu.

**Exemples:**

*1. Dans le but de susciter le langage académique, une enseignante de 5ème année affiche à travers la classe des exemples de phrases types. Pour la comparaison et le contraste, elle affiche par exemple : «A est… mais B est...» «Alors que A est..., B est...» «A et B sont semblables/similaires/diffèrent en ce que...». L'enseignante suggère aux élèves d'employer ces phrases lors des discussions en classe, des travaux en petits groupes ou par paires, et pendant les exercices écrits. Elle porte attention à leur formulation lorsqu'ils expriment la comparaison et le contraste, et refuse l'emploi répétitif d’une même phrase (sachant qu'ils tendent à surutiliser la plus facile, «A est… mais B est…»). Lorsqu'un élève choisit encore l'expression facile, elle propose: «Essayons de comparer ces deux choses autrement. Regarde l'affiche: quelle autre expression pourrais-tu employer?»*

*2. Un enseignant de 2ème année conçoit un objectif linguistique pour comparer et différencier les têtards et les grenouilles («Les élèves doivent rédiger des phrases simples et composées pour comparer et différencier les têtards et les grenouilles à l'aide de verbes au présent comme avoir, nager, sauter, respirer»). Il conçoit l'objectif en langage adapté aux élèves, l'affiche et le relit avec eux avant l'activité («J'écris des phrases pour décrire comment les têtards et les grenouilles sont identiques ou différents, avec des verbes comme avoir, nager, sauter et respirer»).*

*3. En lisant en classe un chapitre d'un manuel de géographie sur les formations terrestres, une enseignante de 4ème année attire l'attention des élèves la façon dont les participes sont employés pour indiquer la cause et l'effet («L'eau courante de la rivière use le sol, formant un canyon»). Elle demande par exemple aux élèves d'entourer la formulation de cause à effet, de souligner la virgule d'une couleur et le participe d'une autre couleur. Les élèves créent ensuite des phrases de cause à effet pour décrire la formation des reliefs.*

|  |
| --- |
| **Mes notes sur ce volet:** |
| **Ce que j'ai tenté / ce que j'ai observé:** |
| **Mes objectifs:** |
| **Sujets que j'aimerais approfondir / questions:** |
| **Ressources:** |

|  |
| --- |
| **Volet 6: Favoriser l'intégration de la langue et du contenu** |
| **6B: Rétroaction corrective – stratégies incluant les reformulations, les indices métalinguistiques ou les demandes de clarification** |

* L'enseignant·e emploie un éventail de rétroaction corrective adaptées au développement et au contexte pour améliorer la maîtrise linguistique des élèves.
* L'enseignant·e recourt à plusieurs types de rétroaction corrective pour aider les élèves à assimiler la langue et à s'améliorer.
* L'enseignant·e fait la distinction entre le feedback sur la langue (forme) et le feedback sur le contenu (signification).

**Exemples:**

*1. Un enseignant propose à un élève moins avancé une correction explicite qui offre un choix («Doit-on dire \_\_\_\_\_ ou \_\_\_\_\_\_ ?»). Avec un étudiant qui s'autocorrige facilement, il utilise plutôt des incitations (ex: en donnant un indice métalinguistique: «Souviens-toi qu'en mandarin il faut utiliser un terme de mesure»), ou en demandant une clarification (ex: «Pardon? Je n'ai pas compris.»).*

*2. Dans le cadre d'une discussion en classe où les élèves doivent partager leurs commentaires, l'enseignant·e distingue les commentaires sur le sens des commentaires sur la forme en répondant par des phrases telles que «Tu as raison de dire que les colons voulaient être indépendants, mais j'aimerais que tu reformules ton idée en te concentrant sur la forme correcte du verbe.»*

|  |
| --- |
| **Mes notes sur ce volet:** |
| **Ce que j'ai tenté / ce que j'ai observé:** |
| **Mes objectifs:** |
| **Sujets que j'aimerais approfondir / questions:** |
| **Ressources:** |